



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



PROGRAMA DE CURSO		
1. Nombre de la actividad curricular Literatura europea, española y estadounidense del siglo XX		
2. Nombre de la actividad curricular en inglés European, Spanish and American Literature of the 20th Century		
3. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla Facultad de Filosofía y Humanidades / Departamento de Literatura		
4. Horas de trabajo	Presencial 3 horas	No presencial 4.5 horas
5. Tipo de créditos SCT		
5. Número de créditos SCT – Chile 6		
6. Requisitos	Ninguno	
7. Propósito general del curso	Habilitar a los/las estudiantes para CONTEXTUALIZAR y ANALIZAR periodos, movimientos, autores y obras representativas de la literatura española, europea y norteamericana desde el decadentismo de fines del siglo XIX hasta la literatura representativa de la cultura de masas; RECONOCER las principales temáticas y estéticas de los distintos géneros literarios, así como de los diversos movimientos y sensibilidades, REFLEXIONAR críticamente sobre los diálogos y relaciones que se generan entre ellos, ANALIZAR e INTERPRETAR los textos literarios en su valor cultural para los distintos contextos en los cuales son producidos, leídos y apropiados.	
8. Competencias a las que contribuye el curso	1. Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias. 2. Analizar textos literarios de distintas culturas, interpretándolos como fenómenos estéticos y como expresión de procesos histórico-literarios y culturales. 3. Producir y evaluar distintos tipos de textos (escritos y orales) en lengua española.	
9. Subcompetencias	1.1. Comprende fenómenos literarios desde distintos enfoques teórico-metodológicos. 1.2. Aplica perspectivas interdisciplinarias a los	



	análisis literarios, discursivos y lingüísticos. 2.1. Contextualiza textos literarios a partir de coordenadas históricas y culturales en Europa y Estados Unidos. 2.2. Caracteriza las particularidades temáticas y estéticas de los principales períodos y movimientos de la historia literaria europea y estadounidense. 2.3. Relaciona textos de diversas literaturas desde enfoques comparatísticos. 4.1. Elabora textos gramatical y estilísticamente correctos. 4.2. Elabora textos de naturaleza académico-científica en los ámbitos de la lingüística y de los estudios literarios.
10. Resultados de Aprendizaje ▪ Identifican y discuten los grandes temas y problemas de la literatura europea, española y estadounidense del siglo XX en autores y obras paradigmáticos del periodo ▪ Analizan las obras del corpus propuesto, aplicando conceptos y perspectivas teórico literarias pertinentes ▪ Formulan una reflexión crítica propia sobre los temas, motivos y problemas que se despliegan en las obras, desde la lectura y análisis de las fuentes literarias y de la bibliografía secundaria	
11. Saberes / contenidos I. Las poéticas de fin de siglo - Narración y experiencia - Crisis de la narración y experiencia colonial Fuentes. Ediciones recomendadas Benjamin, Walter. <i>El narrador</i>. Trad. Pablo Oyarzún. Santiago: Metales Pesados, 2008. Conrad, Joseph. <i>El corazón de las tinieblas</i>. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008. II. Vanguardias europeas - Dadá y surrealismo: manifiestos - Literatura y experimentación vanguardista: <i>El libro rojo</i> de C. G. Jung - El modernismo anglosajón: James Joyce Fuentes. Ediciones recomendadas Breton, André. "El mensaje automático". <i>Apuntar del día. Ensayos</i>. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155 _____. "El surrealismo y la pintura". <i>Antología (1913- 1966)</i>. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64 _____. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". <i>Manifiestos del surrealismo</i>. Madrid: Visor. 15- 62	



_____. “Segundo manifiesto del surrealismo (1930)”. *Manifiestos del surrealismo*. Madrid: Visor. 131- 202

Joyce, James. *Ulises*. Trad. Marcelo Zabaloy. Buenos Aires: El cuenco de plata, 2015

Jung, Carl Gustav. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010

Tzara, Tristán. “Manifiesto Dada de 1918”. De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo XX*. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306

III. Escrituras de mujeres

- Virginia Woolf

- Feminismo y vanguardia española. La “razón poética” de María Zambrano

Fuentes. Ediciones recomendadas

Woolf, Virginia. *Un cuarto propio*. 1929. Trad. Edmundo Moure y Marisol Moreno. Santiago: Cuarto Propio, 2010.

Zambrano, María. *Claros del bosque*. Madrid: Alianza, 2019.

_____. *El exilio como patria*. Barcelona: Siglo XXI editores, 2014.

IV. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra española y europea

- Narrativa de la guerra y del exilio español: Francisco Ayala

- El teatro épico y la crítica del capitalismo. Bertold Brecht

- Primo Levi: la experiencia de los campos de concentración

- La neovanguardia en el drama: Beckett

- *Doktor Faustus*, de Thomas Mann

- Marguerite Duras: *Hiroshima mon amour*

Fuentes. Ediciones recomendadas

Ayala, Francisco. *La cabeza del cordero*. Madrid: Cátedra, 1989

Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.

Brecht, Bertold. *Santa Juana de los mataderos. Teatro completo*. Trad. Miguel Sáenz. Madrid: Cátedra, 2006.

Duras, Marguerite. *Hiroshima, mon amour*. Trad. Caridad Martínez. Barcelona: Seix Barral, 1969

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005.

Mann, Thomas. *Doktor Faustus: vida del compositor alemán Adrián Leverkühn narrada por un amigo*. Buenos Aires: Sudamericana, 1950.

V. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano

- El posmodernismo como modo de representación

- Italo Calvino y la apertura del texto

- El grupo Oulipo y la narrativa de George Perec

- Poesía y contracultura en Estados Unidos: *Aullido*, de Allen Ginsberg

- La “autoficción” en la novela española contemporánea: Enrique Vila- Matas (*Bartleby y*



compañía)

- Sebald y Austerlitz

Fuentes. Ediciones recomendadas

Calvino, Italo. "Los años luz". *Todas las cosmicómicas*. Trad. Ángel Sánchez -Gijón. Madrid: Siruela, 2012.

_____. "La aventura de un automovilista". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.

_____. "La aventura de un miope". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.

Ginsberg, Allen. "Aullido". *Aullido y otros poemas*. Trad. Rodrigo Olavarría. Barcelona: Anagrama, 2006.

Jameson, Fredric. "La lógica cultural del capitalismo tardío". En su *Teoría de la posmodernidad*. Trad. Celia Montolío Nicholson y Ramón del Castillo. Madrid: Trotta, 1996.

Perec, Georges. *Tentativa de agotar un lugar parisino*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 1992.

_____. *Lo infraordinario*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2013

Jelinek, Elfriede. *La pianista*. Trad. Pablo Diener Ojeda. Barcelona: DeBolsillo, 2006.

Sebald, W. G. *Austerlitz*. Barcelona: Anagrama, 2006.

Vila- Matas, Enrique. *Bartleby y compañía*. Barcelona: Anagrama, 2001

VV.AA. Selección de textos oulipianos (F. Le Lionais, J. Lescure, R. Queneau, G. Perec y otros)

12. Metodología

El curso tendrá dos clases de sesiones. En las *sesiones de clase* los profesores presentarán contenidos, contextos, conceptos críticos y herramientas de análisis que servirán para analizar e interpretar los textos. Las *sesiones de taller* estarán destinadas a la revisión y comentario de los ejercicios semanales (respuestas a preguntas), así como también a la resolución de dudas.

13. Evaluación

La pregunta será el principal instrumento de evaluación de aprendizajes. A lo largo del semestre se ejercitará la resolución —oral y escrita— de preguntas que la/os profesora/es formularán en relación con las lecturas y contenidos abordados en el curso. Se trabajará con una única pauta de evaluación, que distingue las dimensiones (análisis, interpretación y desempeño escrito) y los distintos niveles de logro en la formulación de las respuestas de los/as estudiantes.

Evaluaciones formativas: como preparación para los talleres, la/os profesora/es plantearán una pregunta referente a las lecturas y contenidos que correspondan a la sesión. Los/as estudiantes deberán desarrollar sus respuestas considerando la pauta de evaluación correspondiente.

Evaluaciones sumativas: dos pruebas escritas, en las cuales se plantearán preguntas de desarrollo concernientes a cada módulo del curso

14. Requisitos de aprobación

Asistencia: 50% mínimo

2 Pruebas escritas: 50 % c/u

Examen oral obligatorio para los promedios entre 2.9 y 3.9. Ponderación del examen: 40% de la



nota final del curso.

15. Palabras Clave

Literatura europea, literatura española, literatura estadounidense, siglo XX.

16. Bibliografía Obligatoria

- Ayala, Francisco. *La cabeza del cordero*. Madrid: Cátedra, 1989
- Baudelaire, Charles. *Las flores del mal*. Trad. Alain Verjat y Luis Martínez de Merlo. Madrid: Cátedra, 2006.
- Beckett, Samuel B. *Esperando a Godot*. Trad. Ana María Moix. Barcelona: Tusquets, 2006.
- Brecht, Bertold. *Santa Juana de los mataderos. Teatro completo*. Trad. Miguel Sáenz. Madrid: Cátedra, 2006.
- Breton, André. "El mensaje automático". *Apuntar del día. Ensayos*. Caracas: Monte Ávila editores, 1974. 137- 155
- Breton, André. "El surrealismo y la pintura". *Antología (1913- 1966)*. México D. F.: S. XXI, 1977. 60- 64
- Breton, André. "Primer manifiesto del surrealismo (1924)". *Manifiestos del surrealismo*. Buenos Aires: Argonauta, 2001. 13- 69
- Breton, André. "Segundo manifiesto del surrealismo (1930)". *Manifiestos del surrealismo*. Madrid: Visor. 131- 202
- Calvino, Italo. "Los años luz". *Todas las cosmicómicas*. Trad. Ángel Sánchez -Gijón. Madrid: Siruela, 2012.
- Calvino, Italo. "La aventura de un automovilista". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.
- Calvino, Italo. "La aventura de un miope". Trad. Aurora Bernárdez. Barcelona: Tusquets, 1995.
- Conrad, Joseph. *El corazón de las tinieblas*. Trad. Aracely García Ríos e Isabel Sánchez Araujo. Madrid: Alianza, 2008.
- Duras, Marguerite. *Hiroshima, mon amour*. Trad. Caridad Martínez. Barcelona: Seix Barral, 1969.
- Ginsberg, Allen. "Aullido". *Aullido y otros poemas*. Trad. Rodrigo Olavarría. Barcelona: Anagrama, 2006.
- Jameson, Fredric. "La lógica cultural del capitalismo tardío". En su *Teoría de la posmodernidad*. Trad. Celia Montolío Nicholson y Ramón del Castillo. Madrid: Trotta, 1996.
- Joyce, James. *Ulises*. Trad. Marcelo Zabaloy. Buenos Aires: El cuenco de plata, 2015
- Jung, Carl Gustav. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010
- Kafka, Franz. "La condena". *Ante la ley. Escritos publicados en vida*. Trad. Juan José del Solar. Barcelona: DeBolsillo, 2012.
- Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005
- Mann, Thomas. *Doktor Faustus: vida del compositor alemán Adrián Leverkühn narrada por un amigo*. Buenos Aires: Sudamericana, 1950.
- Perec, Georges. *Tentativa de agotar un lugar parisino*. Rosario: Beatriz Viterbo Editora, 1992
- Poe, Edgar Allan. *Cuentos completos*. Trad. Julio Cortázar. Madrid: Alianza, 2000.
- Sebal, W. G. *Austerlitz*. Barcelona: Anagrama, 2006.
- Tzara, Tristán. "Manifiesto Dada de 1918". De Micheli, Mario. *Las vanguardias artísticas del siglo*



XX. Madrid: Alianza, 1999. 293- 306
Vila- Matas, Enrique. *Bartleby y compañía*. Barcelona: Anagrama, 2001
Vila- Matas, Enrique. *Lo infraordinario*. Buenos Aires: Eterna Cadencia, 2013
Woolf, Virginia. *Un cuarto propio*. 1929. Trad. Edmundo Moure y Marisol Moreno. Santiago: Cuarto Propio, 2010.
Zambrano, María. *Claros del bosque*. Madrid: Alianza, 2019.

15. Bibliografía Complementaria

Introducción

Hall, Stuart. "La cuestión de la identidad cultural". Trad. Alexandra Hibbett. En *Modernidad y diferencia. Seminario de la Maestría en Estudios Culturales*. Universidad Javeriana. Segundo semestre 2009. Consultado: 13 septiembre 2010. www.ramwan.net/restrepo/modernidad/cuestion-hall.doc. (Publicado originalmente como Hall, Stuart. "The Question of Cultural Identity". Hall, Stuart, David Held y Tony McGrew (eds.). *Modernity and Its Futures*. Cambridge: Polity Press, 1992. 273-316)

I. Las poéticas de fin de siglo

Eagleton, Terry. "Joseph Conrad". *La novela inglesa. Una introducción*. 2005. Barcelona: Akal, 2009.
Said, Edward W. "Territorios superpuestos, historias entrecruzadas". *Cultura e imperialismo*. 1993. Trad. Nora Catelli. Barcelona: Anagrama, 2012.

II. Vanguardias europeas

Cirlot, Victoria. "Visión y creación en la Edad Media y el surrealismo: a modo de introducción". *La visión abierta. Del mito del Grial al surrealismo*. Madrid: Siruela, 2010. 15-28
Gamerro, Carlos. *Ulises. Claves de lectura*. Buenos Aires: InterZona, 2015.
Hugnet, Georges. "Zurich". *La aventura dada*. Madrid: Jucar, 1973. 31- 50.
Humphrey, Robert. "Las técnicas". *La corriente de la conciencia en la novela moderna*. Trad. Julio Rodríguez Puértolas y Carmen Criado de Rodríguez-Puértolas. Santiago: Universitaria, 1969.
Marcus, Laura. "Woolf's feminism and feminism's Woolf". *Cambridge Companion to Virginia Woolf*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.
Pound, Ezra. "Ulises". *Ensayos literarios*. Trad. Tal Pinto. Santiago: Tajamar, 2016.
Shamdasani, Sonu. "Liber Novus. El libro rojo de C. G. Jung". Carl Gustav Jung. *El libro rojo*. Buenos Aires: El Hilo de Ariadna, 2010. 198- 223.

III. Escrituras de mujeres

Alonso, Encarna. "Feminismo y vanguardia. La producción literaria obliterada de las mujeres en la España de los años 20 y 30". *Pandora: revue d'etudes hispaniques*, 5, (2005): 163-169.
Fuster García, Francisco. "Feminismo y teoría política en Virginia Woolf: lectura de *Una habitación propia* desde el pensamiento de la diferencia sexual". *Lectora* 16 (2010): 211-227.
Garí, Blanca. "María Zambrano y el lenguaje *De la Aurora*". *Mística y creación en el s. xx*. Barcelona: Herder, 2006. 157- 176
Maillard, Chantal. "Las mujeres en la filosofía española". *Breve historia feminista de la literatura española (en lengua castellana)* Vol. 5. Madrid: Anthropos, 1998. 267-296.



Marcus, Laura. "Woolf's feminism and feminism's Woolf". *Cambridge Companion to Virginia Woolf*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

IV. Neovanguardia europea y literatura de la guerra y la posguerra española y europea

Agamben, Giorgio. *Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Homo sacer III*. Trad. Antonio Gimeno Cusniera. Valencia: Pre-textos, 2009.

Benjamin, Walter. "Qué es el teatro épico (primera versión)". *Tentativas sobre Brecht. Iluminaciones III*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.

Benjamin, Walter. "Qué es el teatro épico (segunda versión)". *Tentativas sobre Brecht. Iluminaciones III*. Trad. Jesús Aguirre. Madrid: Taurus, 1998.

Ellis, Keith. "La cabeza del cordero". *El arte narrativo de Francisco Ayala*. Madrid: Gredos, 1964. 99- 129

Esslin, Martin. "El significado del absurdo". *El teatro del absurdo*. Trad. Manuel Herrero. Barcelona: Seix Barral, 1964.

Glanz, Margo. "Thomas Mann: el problema del artista frente a la vida. De *Los Buddenbrook* a *Doktor Faustus*". *Revista de la Universidad de México* 6 (1976): 1-12.
<https://www.revistadelauniversidad.mx/download/7120a3db-cb5a-41ff-a6e4-231cee4f1d0c?filename=thomas-mann-el-problema-del-artista-frente-a-la-vida-de-los-buddenbrook-al-dr-fausto>

Gontarsky, S. D. "Samuel Beckett and the 'Idea' of Theatre". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

Kristeva, Julia. "La enfermedad del dolor. Duras". En Julia Kristeva. *El sol negro. Depresión y melancolía*. Trad. Mariela Sánchez Urdaneta. Caracas: Monte Ávila, 1997.

Levi, Primo. *Si esto es un hombre. Trilogía de Auschwitz*. Trad. Pilar Gómez Bedate. Barcelona: El Aleph, 2005.

McDonald, Rónán. "Waiting for Godot and Beckett's Cultural Impact". Van Hulle, Dirk (ed.). *Cambridge Companion to Samuel Beckett*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

V. Cultura de masas y la crisis del modelo norteamericano

Agamben, Giorgio. *Infancia e historia. Destrucción de la experiencia y origen de la historia*. Trad. Silvio Mattoni. Buenos Aires: Adriana Hidalgo, 2007.

Araya Alarcon, René. Deconstrucción de la configuración de sexualidad femenina en Freud: una propuesta de lectura de *La pianista* de Elfriede Jelinek. *Logos* 28.2 (2018): 293-307.
<http://dx.doi.org/10.15443/rl2822>.

Calvino, Italo. "Dos entrevistas sobre ciencia y literatura". *Punto y aparte. Ensayos sobre literatura y sociedad*. Trad. Gabriela Sánchez Ferlosio. Barcelona: Tusquets, 1995.

Calvino, Italo. "Levedad". *Seis propuestas para el próximo milenio*. Trad. Aurora Bernárdez y César Palma. Madrid: Siruela, 2001.

Camarero, Jesús. "Perec & Oulipo". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 99- 110

Hanssen, Beatrice Mónica Mansour y Julia Constantino. "Los límites de la representación feminista: El lenguaje de la violencia de Elfriede Jelinek". *Debate Feminista* 25 (abril de 2002): 237-276

Mortenson, Erik. "Allen Ginsberg and Beat Poetry." *The Cambridge Companion to the Beats*. Ed.



UNIVERSIDAD DE CHILE
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES
ESCUELA DE PREGRADO



Steven Belletto. Cambridge: Cambridge UP, 2017. 77-91.
Raskin, Jonah. "Beatniks, Hippies, Yippies, Feminists, and the Ongoing American Counterculture".
The Cambridge Companion to the Beats. Ed. Steven Belletto. Cambridge: Cambridge UP, 2017. 36-50.
Ruiz de Samaniego, Alberto. "Ejercicios de *stylo*. Georges Perec o el arte del lugar". *Pere(t)c. tentativa de inventario*. Madrid: Maia ediciones, 2011. 9- 38
Tabucchi, Antonio. "Escribir, no escribir". *Vila-Matas portátil: un escritor ante la crítica*. Compilación, prólogo y edición, Margarita Heredia. Barcelona: Candaya, 2007. 244- 254

16. Recursos web

Los enlaces y sitios *Web* de interés serán oportunamente incorporados a la página de u-cursos